

Gaetano Di BACCO



© Paris Photo Studios

Four saxes in Paris

Fantaisie sur *An American in Paris*
de G. Gershwin

pour quatuor de saxophones

*Fantasy on Gershwin's An American in Paris
for saxophone quartet*

Collection
Quatuor ELLIPSOS

 Éditions
Billaudot

Gaetano Di BACCO

Four saxes in Paris

Fantaisie sur *An American in Paris*
de G. Gershwin

pour quatuor de saxophones

Fantasy on Gershwin's
An American in Paris

for saxophone quartet

Collection
Quatuor ELLIPSOS

 **Billaudot** Éditions

NOTE DE L'AUTEUR

George Gershwin est sans aucun doute le compositeur du XX^e siècle qui a créé un point de rencontre entre la culture musicale européenne et populaire américaine. Ses grands chefs-d'œuvre en témoignent, notamment *Un Américain à Paris* écrit lors de son séjour à Paris où il part apprendre les techniques de composition académiques européennes. Sa rencontre avec Maurice Ravel, compositeur et orchestrateur parmi les plus représentatifs de la musique européenne du XX^e siècle, est historique.

Four saxes in Paris est un hommage à George Gershwin et à son poème symphonique *An american in Paris*, duquel est tirée cette fantaisie, qui comprend 3 saxophones dans la partition orchestrale (alto, ténor et baryton qui jouent également 3 saxophones sopranos). Dans cet arrangement, le quatuor de saxophones parvient étonnamment à reproduire tout le "sound" et le "swing" de ce chef-d'œuvre : français dans la première partie, américain dans la seconde : les deux âmes du saxophone !

Depuis 1984 avec le Quartetto di Sassofoni Accademia (Gaetano Di Bacco, Enzo Filippetti, Giuseppe Berardini et Fabrizio Paoletti) en plus de la redécouverte du répertoire original, j'ai réalisé plusieurs arrangements pour quatuor de saxophones, mettant en évidence les particularités de cette formation, contribuant ainsi au grand développement technico-exécutif dont témoigne cet arrangement.

Gaetano Di BACCO

COMPOSER'S NOTE

George Gershwin is without a doubt the composer of the 20th century who brought together European and popular American musical cultures. His great masterpieces bear witness to this, including An American in Paris, written during his stay in Paris where he went to study European compositional techniques. His meeting with Maurice Ravel, one of the most representative 20th century European composers, was historic.

Four saxes in Paris is a tribute to George Gershwin and his symphonic poem, An American in Paris, from which this fantasy was taken. Three saxophones are included in the orchestral score, alto, tenor and baritone (with all three doubling soprano saxophone). In this arrangement, the saxophone quartet surprisingly manages to reproduce all of the "sounds" and "swing" of this masterpiece: French in the first part, American in the second: the two souls of the saxophone!

Since 1984, the Quartetto di Sassofoni Accademia (Gaetano Di Bacco, Enzo Filippetti, Giuseppe Berardini and Fabrizio Paoletti) has been rediscovering original repertoire. I have also been making arrangements for saxophone quartet, highlighting the peculiarities of this formation and contributing to the technical development to which this arrangement bears witness.

Gaetano Di BACCO

(Translation by Larry Alan Smith)

FOUR SAXES IN PARIS

Fantaisie sur *An American in Paris* de G. Gershwin
pour quatuor de saxophones

Durée / Duration: 9 mn

for saxophone quartet

Gaetano Di BACCO

OUVRAGE PROTÉGÉ
TOUTE REPRODUCTION
PHOTOCOPIÉE, SCANNÉE, ETC.
MÊME PARTIELLE,
EST INTERDITE
SANS LAutorisation
ÉCRITE DU COMPOSITEUR

Allegretto grazioso

Saxophone soprano
en Si $\flat$ / B $\flat$
Soprano saxophone

Saxophone alto
en Mi $\flat$ / E $\flat$
Alto saxophone

Saxophone ténor
en Si $\flat$ / B $\flat$
Tenor saxophone

Saxophone baryton
en Mi $\flat$ / E $\flat$
Baritone saxophone

Measures 1-5 of the musical score. The Soprano saxophone part (top staff) begins with a melody marked *mp*. The Alto saxophone part (second staff) has a sustained chord marked *pp*. The Tenor saxophone part (third staff) plays a rhythmic pattern marked *p*. The Baritone saxophone part (bottom staff) also plays a rhythmic pattern marked *p*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

Measures 6-12 of the musical score. The Soprano saxophone part continues its melody, with dynamics *mf*, *p*, *ff*, and *mp*. The Alto saxophone part has a sustained chord marked *mf*, then *ff*, and *pp*. The Tenor saxophone part has a rhythmic pattern marked *mf*, *ff*, and *p*. The Baritone saxophone part has a rhythmic pattern marked *ff* and *mp*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

Measures 13-19 of the musical score. The Soprano saxophone part continues its melody, with dynamics *f* and *f*. The Alto saxophone part has a sustained chord marked *f*. The Tenor saxophone part has a rhythmic pattern marked *f*. The Baritone saxophone part has a rhythmic pattern marked *f*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

642

45

[4]

57